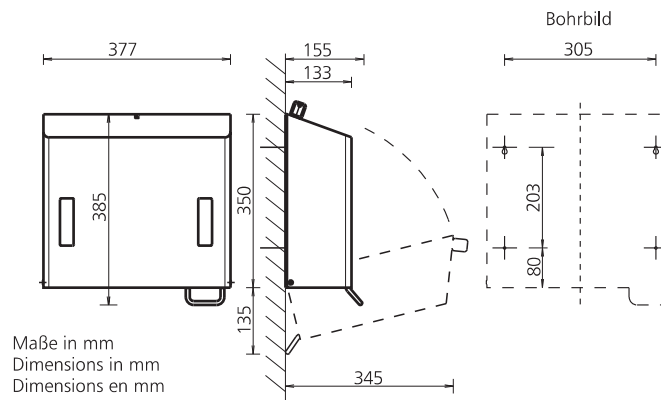
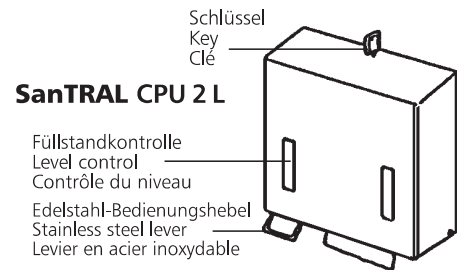
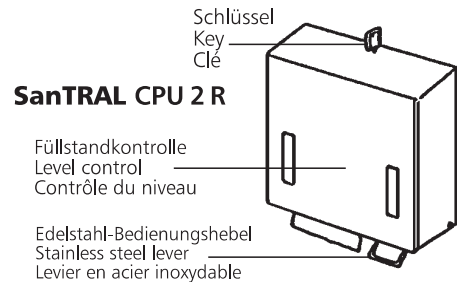


SanTRAL® CPU 2

Compact-Spenderkombination

Compact dispenser unit

Combinaison de distributeur



Vor Spendermontage beachten

1. Spender über dem Waschtisch oder in unmittelbarer Nähe anbringen, damit nasse Hände abtropfen können.
2. Achten Sie darauf, daß über dem Spender genügend Platz zum Nachfüllen bleibt.
3. Günstige Montagehöhe: 100–110 cm, gemessen vom Fußboden bis Unterkante des Spenders.
4. Gehen Sie bei der Montage bitte nach umseitigem Schema vor.

Check before installation

1. The dispenser should be fitted above a sink so that wet hands can drip.
2. When installing, please keep adequate space above the dispenser to permit refilling.
3. Required height: 100–110 cm, from floor to dispenser.
4. For wall installation, please follow instructions as illustrated.

Vérifier avant l'installation

1. Veiller à installer le distributeur au dessus de la cuvette pour égoutter les mains.
2. Laisser de l'espace en haut du distributeur pour faciliter le rechargement.
3. La hauteur moyenne pour le montage est de 100–110 cm du sol bas du distributeur.
4. Pour les instructions de montage voir au verso.

Pflege

Der Spender ist wartungsfrei! Regelmäßige Reinigung nur mit warmem Seifenwasser. Keine ätzenden (chlorhaltigen) Reiniger oder Scheuermittel verwenden!

Nichtbenutzung, z.B. während des Urlaubs, führen zu keiner Beeinträchtigung, wenn der Behälter gefüllt ist: Rechtzeitig den leeren Behälter auffüllen.

Sollte trotzdem das Saugventil durch Leerstehen verklebt sein, bitte nur heißes Wasser durchpumpen, und die Funktion ist wieder hergestellt.

Keinesfalls das Gerät zerlegen!

Bitte nur Originalersatzteile des Herstellers verwenden.

Maintenance

The dispenser is maintenance free; routine cleaning with warm water and soap, do not use any abrasive cleansers or such containing chlorine.

Non-operating during long periods do not cause any inconvenience if the container remains filled: refill empty container in time. Should the valves become clogged however, simply pump through with warm water and the unit becomes operational again.

**Do not dismantle the unit.
Use original spare parts only.**

Entretien

Le distributeur ne nécessite pas d'entretien. Il suffit de le nettoyer régulier avec de l'eau chaude savonneuse, ne jamais utiliser de produits contenant d'abrasifs ou de la chlorure.

Périodes de non-utilisation prolongées n'ont pas de suite défavorable si la cartouche reste remplie: Pensez à remplir en temps.

Si la valve d'aspiration devait être encrassée, un rinçage à l'eau chaude remet l'appareil en état de fonction.

Ne jamais démonter l'appareil.

N'utiliser que les pièces de rechange originales.

Wichtig! Important!

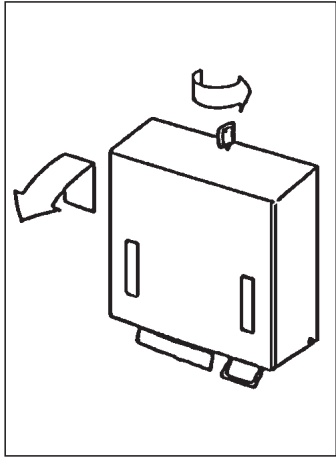
Vor der Verwendung neuer Füllgüter ist stets die Kompatibilität von Füllgut und Spendersystem zu prüfen, um eine einwandfreie Funktionalität gewährleisten zu können. OPHARDT hygiene übernimmt keine Haftung für etwaige Schäden oder Kosten, die durch Inkompatibilitäten von Füllgut und Spendersystemen entstehen können.

The compatibility of filling material and dispenser system must be checked prior to the use of new filling materials, in order to be able to guarantee fault-free functionality. OPHARDT hygiene assumes no liability for any damages or costs which arise due to the incompatibility of filling material and dispenser systems.

Avant d'utiliser de nouveaux produits de remplissage, il faut toujours vérifier la compatibilité du produit et du système de distributeurs afin de pouvoir garantir un fonctionnement irréprochable. La société OPHARDT hygiene décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages ou frais résultant d'une incompatibilité entre le produit de remplissage et les systèmes de distributeurs.

Technische Änderung vorbehalten.
Technical modifications reserved.
Modifications techniques réservées.

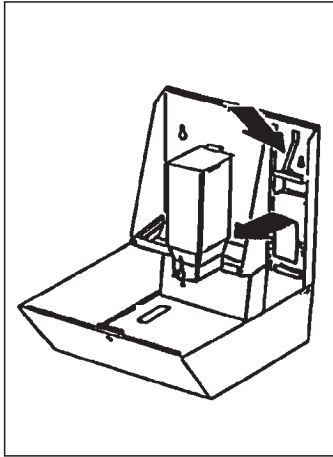
Art.-Nr. 455800
201211



Gerät öffnen.

Open unit.

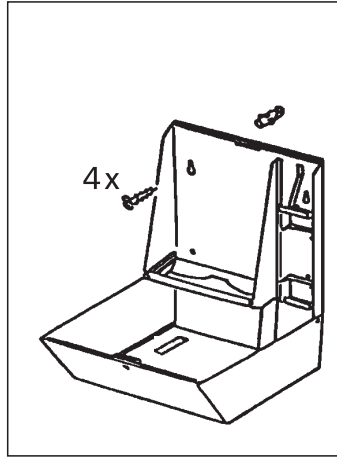
Ouvrir l'appareil.



Seifenspender herausnehmen.

Remove the dispenser.

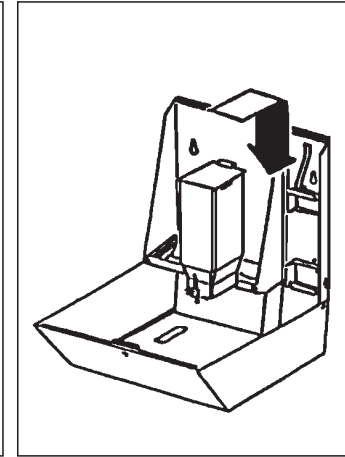
Retirer le distributeur.



Wandmontage – Beiliegende Dübel und Schrauben verwenden.

Wall installation - Use attached plugs and screws

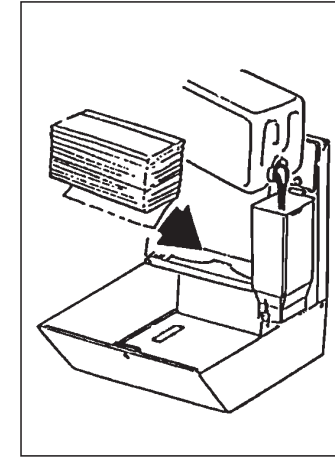
Placement – Se servir des vis et chevilles fournies.



Spender wieder einsetzen.

Install dispenser.

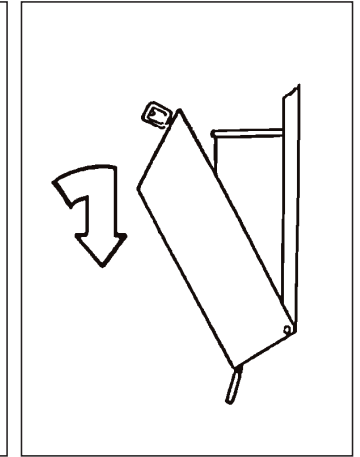
Remettre en place le distributeur.



Gerät mit Handtücher und Seife befüllen.

Load unit with liquid soap and hand towels.

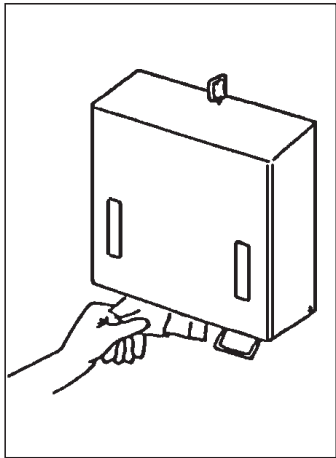
Le remplir de savon liquide et d'essuie-mains.



Gehäuse schließen: Die Klappe andrücken bis das Schnappschloß einrastet.

Close unit by pressing the front panel until clicking into place.

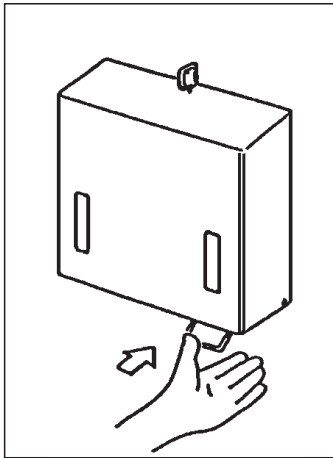
Fermer l'appareil par enfoncer le panneau frontal jusqu'à l'enclenchement.



Gerät bedienen (Handtücher).

Get unit to operate (hand towels).

Mise en service de l'appareil (essuie-mains).



Hebel einige Male bedienen, bis der Spender dosiert (Seife).

Operate the lever until the dispenser delivers fully (liquid soap).

Pousser plusieurs fois jusqu'au fonctionnement (savon liquide).